

## Notices

### Notice

Notice is hereby given that on 23 December 1999, under section 1 of the Act respecting the amalgamation of Municipalité de Mont-Tremblant, Ville de Saint-Jovite, Municipalité de Lac-Tremblant-Nord and Paroisse de Saint-Jovite (1999, c. 88), the following amalgamation proposal was sent to the mayor and secretary-treasurer or clerk of the municipalities.

In accordance with section 2 of the Act, the municipalities have until 5 February 2000 to transmit their opinion on the amalgamation proposal to the Minister.

LOUISE HAREL,  
*Minister of Municipal Affairs  
and Greater Montréal*

### **An Act respecting the amalgamation of Municipalité de Mont-Tremblant, Ville de Saint-Jovite, Municipalité de Lac-Tremblant-Nord and Paroisse de Saint-Jovite (1999, c. 88)**

Amalgamation proposal (section 1)

1. The name of the new municipality shall be “Ville de Mont-Tremblant”.

2. The description of the territory of the new town shall be the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 15 December 1999; that description is attached as a schedule to this amalgamation proposal.

3. The new town shall be governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).

4. The new town shall be part of Municipalité régionale de comté des Laurentides.

5. The Act respecting the Agence de développement Station Mont-Tremblant (1997, c. 100) shall apply to the new town.

6. A provisional council shall hold office until the first general election. It shall be composed of twelve members:

— the mayor and four council members of the former Ville de Saint-Jovite;

— the mayor and two council members of the former Paroisse de Saint-Jovite;

— the mayor and two council members of the former Municipalité de Mont-Tremblant;

— the mayor of the former Municipalité de Lac-Tremblant-Nord.

A council member of the former Municipalité de Lac-Tremblant-Nord shall be designated to represent the municipality on the provisional council in the mayor's absence. The third paragraph shall apply to the designation, with any required adaptations.

Each member of the provisional council shall be designated by resolution of the council of the former municipality that he represents. If such designation has not taken place before the coming into force of the Order in Council respecting the amalgamation, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall proceed with it.

The quorum shall be half the number of members in office plus one.

7. The mayor of the former Ville de Saint-Jovite and the mayor of the former Paroisse de Saint-Jovite shall act respectively as mayor and deputy mayor of the provisional council until the first meeting of the council.

The mayors of the former municipalities who wish to act, for equal periods of time, as mayor and deputy mayor of the provisional council shall so declare at the beginning of the first meeting of the council. The order in which they shall act as mayor or as deputy mayor shall be determined by a drawing of lots at the first council meeting.

8. If a seat on the provisional council becomes vacant during the term of the provisional council, an additional vote shall be granted to the mayor of the former municipality of origin of the council member whose seat has become vacant.

If the seat that becomes vacant is that of the mayor, the additional vote shall be granted to a council member designated among the members of the former municipality from which the mayor originated. The member shall be designated in accordance with section 6, with any required adaptations.

If the seat that becomes vacant is that of the mayor of the former *Municipalité de Lac-Tremblant-Nord*, the additional vote shall be granted to the council member of the former municipality designated under section 6.

9. The mayor of the former *Paroisse de Saint-Jovite* shall remain qualified to act as warden of *Municipalité régionale de comté des Laurentides* until the mayor elected in the first general election takes up office. He also remains qualified to sit on any committee or to hold any other position within the regional county municipality.

The other mayors of the former municipalities shall continue to sit on the council of *Municipalité régionale de comté des Laurentides* until the mayor elected in the first general election takes up office; they shall have the same number of votes as before the coming into force of the Order in Council respecting the amalgamation.

10. For the term of the provisional council and until the council decides otherwise, the members of the provisional council who represent the former *Ville de Saint-Jovite*, the former *Paroisse de Saint-Jovite* and the former *Municipalité de Lac-Tremblant-Nord* shall continue to receive the same remuneration to which were entitled the council members of the former *Ville de Saint-Jovite* under By-law 1998-193. The members of the provisional council who represent the former *Municipalité de Mont-Tremblant* shall receive the same remuneration as before the coming into force of the Order in Council respecting the amalgamation.

11. The first meeting of the provisional council shall be held on the first Monday following the coming into force of the Order in Council respecting the amalgamation; it shall be held at 7:30 p.m., at the municipal hall of the former *Ville de Saint-Jovite*. The council may fix any other place in accordance with section 318 of the *Cities and Towns Act* for the subsequent meetings of the provisional council.

12. The first general election shall be held on 10 September 2000 if the by-law referred to in the first paragraph of section 13 comes into force before 13 July 2000 or 5 November 2000 if the by-law comes into force after 12 July 2000. The second general election shall be held in 2004.

13. For the first general election and for any other subsequent partial election held before the second general election, the territory of the new town shall be divided into eight electoral districts in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2), with any required adaptations, in particular the following:

(1) sections 14 and 16 to 20 and the first paragraph of section 30 of the Act do not apply to the division;

(2) section 15 applies to the by-law itself;

(3) notwithstanding section 21, the by-law shall be adopted before 30 April 2000;

(4) the town clerk shall publish the notice provided for in section 22 even if a public assembly has not been held on the proposed by-law;

(5) notwithstanding section 30, the time period for the coming into force of the by-law shall expire on 12 July 2000.

Notwithstanding sections 11 and 12 of that Act, one of the districts shall be formed of the territory of the former *Municipalité de Lac-Tremblant-Nord* and of part of the territory of the former *Municipalité de Mont-Tremblant* including all the assessment units entered on the last assessment roll in effect for that municipality and located on the shores of Lac Tremblant.

Notwithstanding the same sections, the territory of the new town shall include, for the second general election and for any other subsequent partial election held before the third general election, a district corresponding to that referred to in the second paragraph to which shall be added part of the territory of the former *Municipalité de Mont-Tremblant*; however, the number of voters included in that part shall not be greater than the total number of voters in the district referred to in the second paragraph.

14. Ms. Lise Julien, secretary-treasurer of the former *Ville de Saint-Jovite*, shall act as secretary-treasurer of the new town until the council, made up of persons elected at the first general election, appoints someone to the position.

15. Any budgets adopted by the former municipalities for the fiscal year during which the Order in Council comes into force shall continue to be applied by the council of the new town and the expenditures and revenues shall be accounted for separately as if the former municipalities had continued to exist.

Notwithstanding the foregoing, an expenditure recognized by the council as resulting from the amalgamation shall be charged to the budget of each of the former municipalities in proportion to their standardized property values, established in accordance with the Regulation respecting the equalization scheme (Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992, amended by Orders in Council 719-94 dated 18 May 1994, 502-95 dated 12 April 1995 and 1133-97 dated 3 September 1997), as appearing in their financial statements for the fiscal year preceding that in which the Order in Council comes into force.

16. If section 15 applies, the portion of the subsidy granted by the Government under the Programme d'aide financière au regroupement des municipalités (PAFREM) with respect to the first year of the amalgamation, less the expenditures recognized by the council as resulting from the amalgamation and financed directly by that portion of the subsidy, shall constitute a reserve to be paid into the general fund of the new town for the first fiscal year for which the new town does not apply separate budgets.

17. The terms and conditions for apportioning the cost of the joint services provided for in the intermunicipal agreements in effect before the coming into force of the Order in Council shall continue to apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets.

18. The working fund of each of the former municipalities shall be abolished at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets. Any amount in the fund not committed on that date shall be added to the surplus accumulated on behalf of that former municipality and shall be dealt with in accordance with section 19.

19. Any surplus accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets shall be used as follows:

(a) 3 % of the total expenditures before the allocations provided for in the budget for the 1999 fiscal year shall be deducted from the surplus accumulated on behalf of each of the former municipalities and shall be paid into the general fund of the new town; if the amount of the surplus accumulated on behalf of a former municipality is insufficient for the payment of its contribution, the new town shall complete the amount by imposing a special tax on all the taxable immovables of the sector formed of the territory of the former municipality, based on their values as they appear on the assessment roll in effect;

(b) if there is a balance in the surplus accumulated on behalf of a former municipality, the amount may be used to carry out public works in the sector formed of the territory of the former municipality, to reduce the taxes applicable to all the sector's taxable immovables or to repay debts charged to the entire sector.

20. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipality adopted a separate budget shall continue to be charged to all the taxable immovables of the sector formed of the territory of that former municipality.

21. The amounts to be provided, as entered in the accounting books of each of the former municipalities on 1 January 2000, following the coming into force of the new accounting standards contained in the Manuel de la présentation de l'information financière municipale, shall remain charged or credited to all the taxable immovables of the sector made up of the territory of the former municipalities. They shall be amortized or apportioned in accordance with the new standards.

22. The annual repayment of the instalments in principal and interest of the loans made under by-laws 90-84 and 1999-203 of the former Ville de Saint-Jovite shall be charged to all the taxable immovables of the sector made up of the territory of the former Ville de Saint-Jovite and former Paroisse de Saint-Jovite in accordance with the taxation clauses provided for in the by-laws.

The by-law taxation clauses shall be amended accordingly. If the new town decides to amend the clauses in accordance with the law, the amendments may only apply to the immovables located in the sector referred to in the first paragraph.

23. The annual repayment of the instalments in principal and interest of the loans made under by-laws 301-1982, 90-081, 149-1994, 163-1996 and 164-1996 of the former Ville de Saint-Jovite shall be charged to all the taxable immovables that are served or that could be served by the sewer system located within the limits of the former Ville de Saint-Jovite, based on their values as they appear on the assessment roll in effect each year.

The by-law taxation clauses shall be amended accordingly. The new town may amend the by-laws in accordance with the law, if it carries out work to extend the sewer system of that former town.

24. The aliquot share payable to the Société québécoise d'assainissement des eaux by the former Ville de Saint-Jovite, in accordance with the agreement referred to in resolution 2105-84 dated 24 September

1984, shall be charged to the taxable immovables that are served or could be served by the sewer system located within the limits of the former Ville de Saint-Jovite, based on their values as they appear on the assessment roll in effect each year. The new town may change the apportionment in accordance with the law, if it carries out work to extend the sewer system.

25. The annual repayment of the instalments in principal and interest of all the loans made under by-laws adopted by a former municipality before the coming into force of the Order in Council respecting the amalgamation and not referred to in sections 22 to 24 shall be carried out in accordance with the by-law taxation clauses. If the new town decides to amend the taxation clauses in accordance with the law, the amendments may only apply to the taxable immovables located in the sector made up of the territory of the former municipality.

26. Any gain that may result from legal proceedings for any act performed by a former municipality shall continue to be credited to all the taxable immovables of the sector made up of the territory of that former municipality and it may be used in accordance with paragraph *b* of section 19.

27. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new town in order to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable to the sector formed of the territories of the former Municipalité de Mont-Tremblant, Ville de Saint-Jovite and Paroisse de Saint-Jovite by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to the whole territory of that sector, provided that such a by-law comes into force within four years of the coming into force of the Order in Council respecting the amalgamation.

Such a by-law shall be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the entire territory of the new town.

28. A municipal housing bureau shall be incorporated under the name of "Office municipal d'habitation de la Ville de Mont-Tremblant".

That municipal bureau shall succeed to the municipal housing bureau of the former Ville de Saint-Jovite, which is dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec

(R.S.Q., c. S-8), amended by section 273 of chapter 40 of the Statutes of 1999, shall apply to the municipal housing bureau of the new town as though it had been incorporated by letters patent under section 57 of that Act, also amended by section 273.

The members of the municipal housing bureau of the former Ville de Saint-Jovite shall be the members of the new bureau.

29. In accordance with the Order in Council concerning the amendment to the agreement respecting the Cour municipale de la Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, which will be made under the Act respecting municipal courts (R.S.Q., c. C-72.01), the Cour municipale de la Ville de Sainte-Agathe-des-Monts shall have jurisdiction over the territory of the new town.

30. All the movable and immovable property belonging to each of the former municipalities shall become the property of the new town.

#### OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF VILLE DE MONT-TREMBLANT, IN THE MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES LAURENTIDES

The current territory of the municipalities of Lac-Tremblant-Nord and Mont-Tremblant, of the parish and town of Saint-Jovite, in the Municipalité régionale de comté des Laurentides, comprising in reference to the cadastres of the townships of Clyde, De Salaberry, Joly and Grandison, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions, the blocks or parts of blocks as well as the roads, routes, streets, railway rights-of-way, islands, islets, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the apex of the northwestern angle of the cadastre of the Canton de Grandison; thence, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, the northeastern line of the said cadastre, that line crossing Rivière du Diable that it meets; southerly, the broken line dividing the cadastres of the townships of Grandison and De Salaberry from the cadastre of the Canton de Wolfe, that line crossing Chemin Duplessis, Rivière du Diable several times, Rivière Le Boulé, Lac Gauthier, Chemin du Lac-Gauthier and Chemin du Septième Rang, the right-of-way of a railway (lot 602 of the cadastre of the Canton de De Salaberry), Route 117 and Chemin du Lac-Sauvage that it meets; in a general westerly direction, part of the broken line dividing the cadastres of the townships of De Salaberry and Arundel to the dividing line between lots 45 and 46 of the cadastre of the Canton de De Salaberry, that line crossing Route 327 and Rivière Rouge that it meets twice; in reference to that cadastre, northerly, the dividing line between the

said lots, that line extended across Rivière du Diable that it meets twice; easterly, part of the dividing line between ranges 1 and 2 to the western line of lot 89, that line extended across Rivière du Diable that it meets; northerly, the western line of the said lot, that line extended across Rivière du Diable that it meets four times; westerly, part of the dividing line between ranges 3 and 2 to the western line of lot 156, that line passing, as the case may be, on the southern side of the right-of-way of a public road shown on the original (Route 323) and extended across Rivière du Diable that it meets; northerly, the western line of the said lot; westerly, the southern line of lots 168 to 163 in declining order; northerly, part of the dividing line between the cadastres of the townships of De Salaberry and Clyde to the apex of the southeastern angle of lot 1 of Rang B of the cadastre of the Canton de Clyde; that line crossing Rivière Rouge that it meets twice, Route 117 and Chemin des Hirondelles that it meets; in reference to the latter cadastre, westerly, the southern line of lots 1 to 8 of Rang B, that line extended across an unnamed lake that it meets; northerly, the western line of lot 8 of the said range; westerly, part of the dividing line between ranges C and B to the dividing line between lots 10 and 11 of Rang C; northerly, the dividing line between lots 10 and 11 of ranges C, D and E, that line extended across Chemin du Lac-Mercier and the right-of-way of a railroad (lot 52) that it meets; westerly, part of the dividing line between the cadastres of the townships of Joly and Clyde to the eastern line of Rang A of the cadastre of the Canton de Joly; in reference to the latter cadastre, in a general northerly direction, successively, the eastern line of Rang A, then part of the broken line dividing ranges M and N to the south shore of Lac Gervais in its southernmost part, that line crossing Chemin du Lac-Baptiste that it meets; in a general northerly direction, the east shore of the said lake to the western line of lot 41 of Rang M; successively northerly, easterly and southerly, the western, northern and eastern line of Rang M, the latter line crossing Rivière Cachée that it meets; successively, easterly, southerly and easterly, the broken line bordering to the north, east and north Rang Nord-Est of Lac-Tremblant; finally, northerly, part of the western line of the cadastre of the Canton de Grandison to the starting point.

The said limits define the territory of Ville de Mont-Tremblant, in the Municipalité régionale de comté des Laurentides.

Ministère des Ressources naturelles  
Direction de l'information foncière sur le territoire public  
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 15 December 1999

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,  
*Land surveyor*

M-255/1

3326